

Es ist nicht übertrieben
zu sagen, dass es eine
Zeitwende in der
Beleuchtung gibt:
Die Zeit vor YaYaHo
und die Zeit danach.



Il n'est pas exagéré de dire
qu'il y a deux ères dans
le domaine de l'éclairage:
l'une avant YaYaHo
et l'autre après.

Ya Ya Ho



Non è esagerato dire che ci sono due ere nel campo dell'illuminazione: una prima dello YaYaHo e l'altra dopo.

It is not exaggerating to say that there are two eras in lighting: One before YaYaHo and one after.

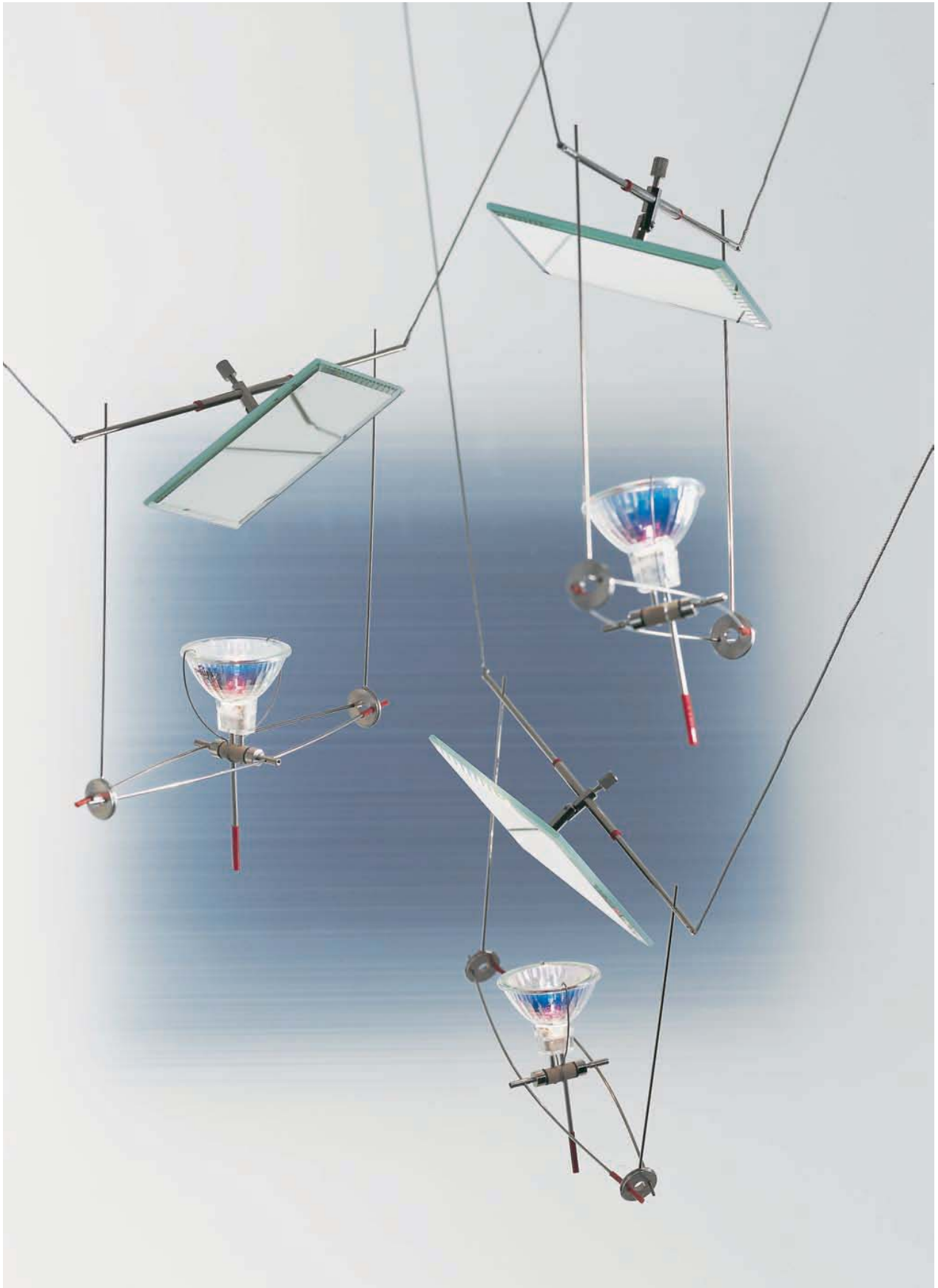
First photograph of YaYaHo, 1984



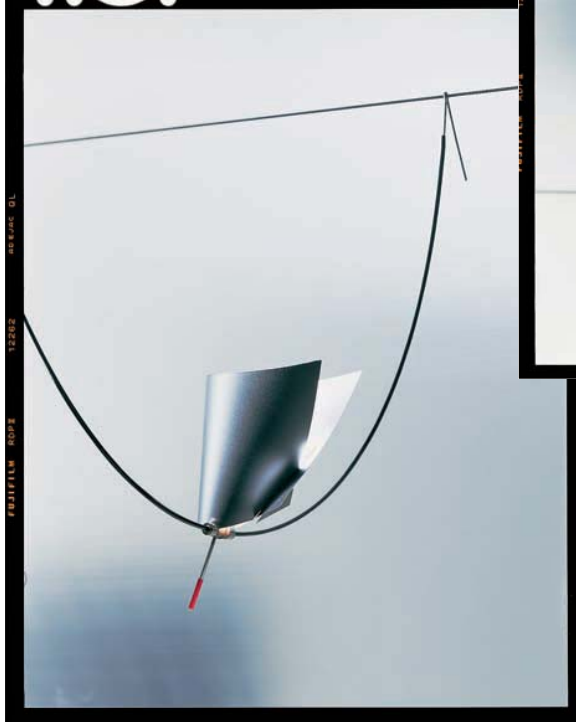




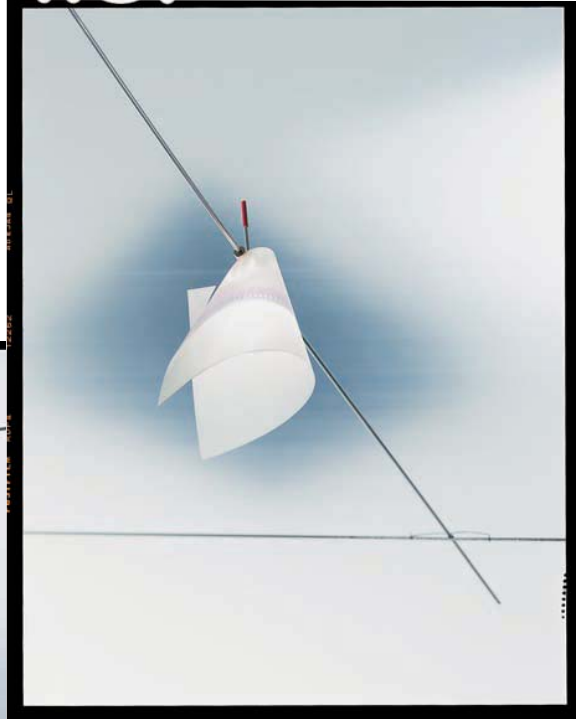
Element 4 + 5



Element 2 + Spiegel/Mirror/Miroir/Specchio



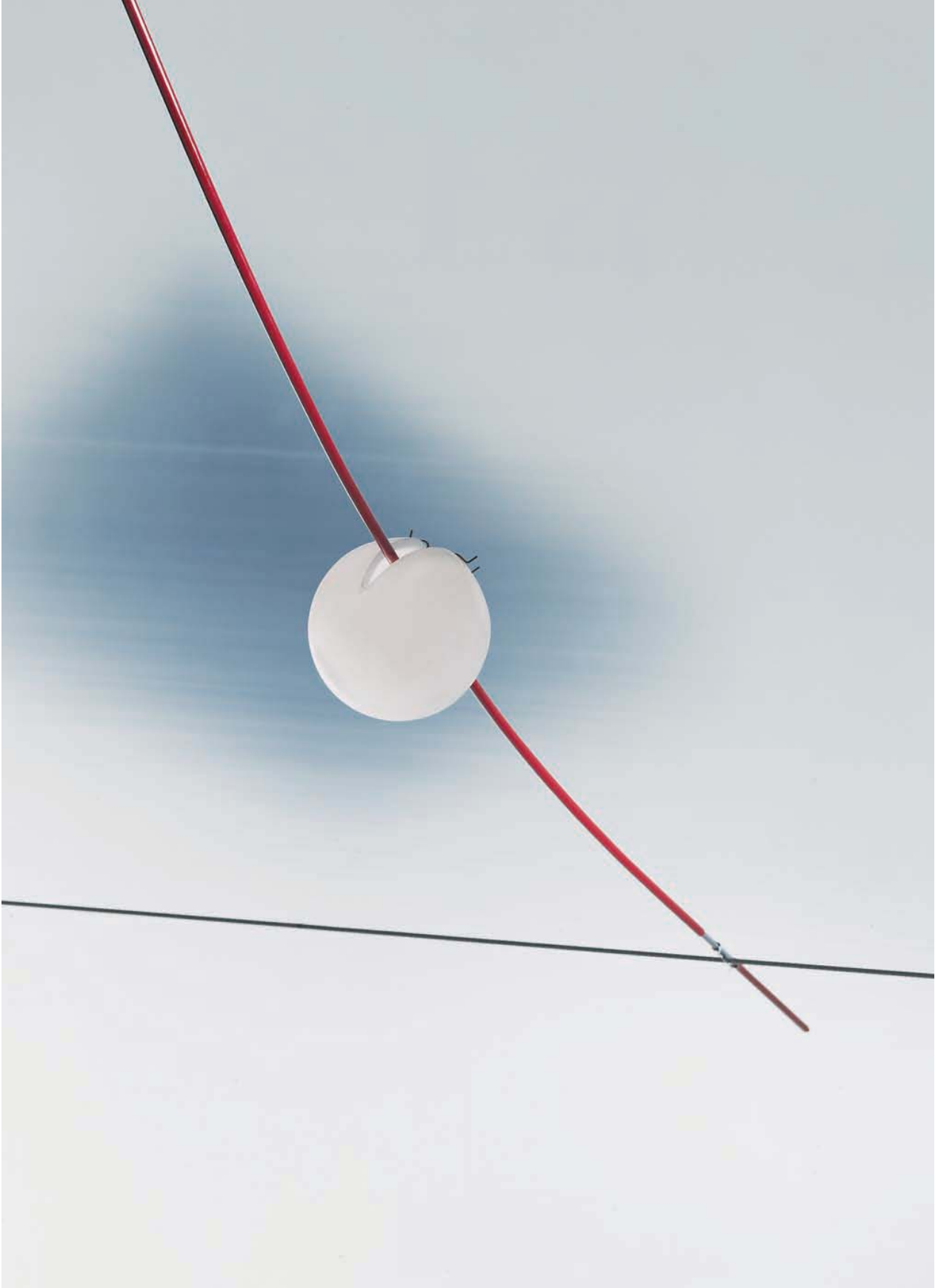
Element 3



Element 6



Element 77



Element I

Ya Ya Ho

Design: Ingo Maurer und Team 1984

Ya Ya Ho ist ein Niedervolt-Lichtsystem und wird über einen Transformator betrieben, der 230/125 Volt auf 12 Volt reduziert. Der Transformator (Leistung max. 200 Watt) ist mit einer elektronischen Leistungsüberwachung *Watch Tronic* und einer Thermosicherung ausgestattet. Materialien: Keramik, Glas, Kunststoff, Metall, Porzellan.

Part A: Transformator weiß mit 230/125-Volt-Zuleitung mit Schnur-Tastschalter, für Wand- und Deckenmontage.

Part B: 2 Spezialseile à 6,8 oder 10 Meter; 4 Wandbefestigungen mit isolierten Spannschlössern, geeignet zur Montage auch auf leitenden Materialien.

Part D: 2 x 2 Spezialseile à 6,8 oder 10 Meter; 4 Wandbefestigungen mit isolierten Spannschlössern sowie zwei Isoliereinheiten und Deckenabhängung; für beide Teillängen wird je ein Transformator benötigt.

Part E: Vernickelte Metallstäbe mit 25,5 cm Länge für Deckenabspannung oder Über-Eck-Spannung der Spezialseile.

Part F: Hitzebeständige Blenden für Lichtelemente 2, 3 und 6. Naturfarben, Silber, Blau oder matt Schwarz.

Element 1: Halogen 12 Volt, 20 Watt, Sockel G 4.

Element 2 (lieferbar auch mit Spiegel): Multi Mirror-Reflektor mit Schutzglas, 12 Volt, 50 Watt, Sockel GX 5,3.

Element 3: Multi Mirror-Reflektor mit Schutzglas, 12 Volt, 50 Watt, Sockel GX 5,3 (mit naturfarbener Blende).

Element 4: Halogen 12 Volt, 50 Watt, Sockel GY 6,35.

Element 5: Halogen 12 Volt, 50 Watt, Sockel GY 6,35.

Element 6: Multi Mirror-Reflektor mit Schutzglas, 12 Volt, 50 Watt, Sockel GX 5,3 (mit naturfarbener Blende). Montageabstand zur Decke min. 25 cm.

Element 77: Multi Mirror-Reflektor mit Schutzglas, 12 Volt, 50 Watt, Sockel GX 5,3 (mit naturfarbener Blende).

Alle Elemente sind horizontal und einige zusätzlich auch vertikal beweglich. Lieferung mit Leuchtmittel, Bohrschablone, Spannwerkzeug und ausführlicher Montageanleitung. Es stehen verschiedene Sets zur Auswahl, jedes Part und jedes Element ist auch einzeln lieferbar. Montagehöhe eines Systems: 230 bis 250 cm. Belastbarkeit der Seile 350 Watt. Spannlänge ohne Deckenabhängung: 10 Meter. Sonderanfertigung und Planung auf Anfrage möglich. Lichtsteuerung nur über Spezialdimmer für Trafobetrieb. YaYaHo ist patentrechtlich geschützt.

Ya Ya Ho is a low-voltage lighting system fed by a transformer which reduces the 230/125-volt mains current to 12 volts. The transformer (max. capacity 200 watts) is fitted with an integrated *Watch Tronic* power monitoring system and a thermal fuse. Materials: Ceramic, glass, plastic, metal, porcelain.

Part A: Transformer white, with 230/125-volt lead and switch, for wall or ceiling installation.

Part B: 2 special cables (length 6, 8 or 10 m), 4 wall anchors with insulated tensioning bolts, attachable to any kind of surface, including conductive materials.

Part D: 2 pairs of special cables (length 6, 8 or 10 m), 4 wall anchors with insulated tensioning bolts, 2 insulators, ceiling fixture; separate transformer required for each pair of cables.

Part E: Nickel-plated metal rods, length 25,5 cm, for ceiling or corner installation.

Part F: Heat-resistant shades for lighting elements 2, 3 and 6. Colours: natural, silver, blue or matt black.

Element 1: Halogen 12 volts, 20 watts, G 4 socket.

Element 2 (also available with mirror): Multi-Mirror reflector with protective glass cover, 12 volts, 50 watts, GX 5,3 socket.

Element 3: Multi-Mirror reflector with protective glass cover, 12 volts, 50 watts, GX 5,3 socket (with natural-coloured shade).

Element 4: Halogen 12 volts, 50 watts, GY 6,35 socket.

Element 5: Halogen 12 volts, 50 watts, GY 6,35 socket.

Element 6: Multi-Mirror reflector with protective glass cover, 12 volts, 50 watts, GX 5,3 socket (with natural-coloured shade), minimum ceiling clearance 25 cm.

Element 77: Multi-Mirror reflector with protective glass cover, 12 volts, 50 watts, GX 5,3 socket (with natural-coloured shade).

All elements are adjustable - horizontally, and in some cases vertically, too. Complete with bulbs, cable-tautener, drilling template and detailed assembly instructions. Several standard sets are available, but all parts and elements can also be ordered separately. Installation height 230-250 cm. Maximum capacity of cables: 350 watts. Maximum cable length without additional ceiling fixture: 10 m. We can also supply custom-designed systems - please ask for details. N.B. Dimmer (if any) must be specially adapted for halogen lighting. YaYaHo is patented.

Ya Ya Ho est un système d'éclairage de basse tension, relié à un transformateur qui réduit les 230 ou 125 volts à 12 volts. Le transformateur (capacité maximum 200 watts) est équipé d'un contrôle de puissance électronique *Watch Tronic* et d'un fusible thermoélectrique. Matériaux: céramique, verre, matière plastique, métal, porcelaine.

Part A: transformateur blanc avec câble d'alimentation 230/125 volts et interrupteur pour le montage au mur ou au plafond.

Part B: 2 câbles spéciaux d'une longueur de 6, 8 ou 10 m, 4 fixations murales avec tendeurs isolés permettant également un montage sur matériaux conducteurs.

Part D: 2 x 2 câbles spéciaux d'une longueur de 6, 8 ou 10 m, 4 fixations murales avec tendeurs isolés et également deux unités d'isolation et suspension plafond; chaque paire de câbles nécessitant un transformateur.

Part E: tiges en métal nickelé d'une longueur de 25,5 cm pour fixation des câbles spéciaux soit au plafond soit en coin.

Part F: écrans résistant à la chaleur s'adaptant sur les éléments 2, 3 et 6. De couleur naturelle, argentée, bleue ou noire mate.

Élément 1: ampoule halogène 12 volts, 20 watts, culot G 4.

Élément 2 (également disponible avec miroir): réflecteur Multi Mirror avec verre protecteur, 12 volts, 50 watts, culot GX 5,3.

Élément 3: réflecteur Multi Mirror avec verre protecteur, 12 volts, 50 watts, culot GX 5,3 (avec écran de couleur naturelle).

Élément 4: ampoule halogène 12 volts, 50 watts, culot GY 6,35.

Élément 5: ampoule halogène 12 volts, 50 watts, culot GY 6,35.

Élément 6: réflecteur Multi mirror avec verre protecteur, 12 volts, 50 watts, culot GX 5,3 (avec écran de couleur naturelle). Distance de montage au plafond: 25 cm minimum.

Élément 77: réflecteur Multi Mirror avec verre protecteur, 12 volts, 50 watts, culot GX 5,3 (avec écran de couleur naturelle).

Tous les éléments sont mobiles horizontalement et quelques-uns en plus verticalement. Livré avec ampoule, gabarit de perçage, outils tendeurs et instructions de montage détaillées. Différents sets au choix, chaque Part et Élément est également disponible individuellement. Hauteur de montage d'un système: 230 à 250 cm. Capacité maximum des câbles 350 watts. Longueur maximum des câbles sans utilisation d'une suspension plafond: 10 mètres. Planification et modèles hors série peuvent être réalisés sur demande. Réglage de l'intensité lumineuse uniquement par un variateur spécial. YaYaHo est protégé par un brevet.

Ya Ya Ho è un sistema di luci a basso voltaggio, alimentato da un trasformatore che riduce 230/125 volt a 12 volt. Il trasformatore (potenza 200 watt max.) è dotato del dispositivo elettronico *Watch Tronic* per il controllo della potenza e di una sonda termica. Materiali: ceramica, vetro, materiale sintetico, metallo, porcellana.

Part A: Trasformatore bianco con alimentazione 230/125 volt con interruttore a piede, per montaggio a parete o a soffitto.

Part B: 2 cavi speciali di 6, 8 oppure 10 metri, 4 attacchi murali con tiranti isolati che consentono il montaggio anche su materiali conduttori.

Part D: 2 x 2 cavi speciali di 6, 8 oppure 10 metri. 4 attacchi murali con tiranti isolati, compresi due isolatori e dispositivo di fissaggio a soffitto. Per entrambi i tratti di cavo è necessario un trasformatore.

Part E: Aste metalliche nichelate di lunghezza cm. 25,5 cm per montaggio dei cavi speciali a soffitto oppure ad angolo.

Part F: Schermi termoresistenti per gli elementi illuminanti 2, 3 e 6. Disponibili nei colori naturale, argento, blu e nero opaco.

Elemento 1: Lampadina alogena 12 volt, 20 watt, attacco G 4.

Elemento 2 (disponibile anche con specchio): Riflettore Multi Mirror con vetro di protezione, 12 volt, 50 watt, attacco GX 5,3.

Elemento 3: Riflettore Multi Mirror con vetro di protezione, 12 volt, 50 watt, attacco GX 5,3 (con schermo di colore naturale).

Elemento 4: Lampadina alogena 12 volt, 50 watt, attacco GY 6,35.

Elemento 5: Lampadina alogena 12 volt, 50 watt, attacco GY 6,35.

Elemento 6: Riflettore Multi Mirror con vetro di protezione, 12 volt, 50 watt, attacco GX 5,3 (con schermo di colore naturale). Distanza di montaggio minima dal soffitto 25 cm.

Elemento 77: Riflettore Multi Mirror con vetro di protezione, 12 volt, 50 watt, attacco GX 5,3 (con schermo di colore naturale).

Tutti gli elementi sono regolabili in orizzontale e alcuni anche in verticale. Forniti con lampadina, dima di foratura, istruzioni dettagliate e utensili per il montaggio. Sono disponibili diversi Sets, ogni Part e ogni Elemento sono fornibili anche singolarmente. Altezza di montaggio di un sistema: da 230 a 250 cm. Carico massimo dei cavi 350 watt. Lunghezza massima dei cavi senza dispositivo di fissaggio al soffitto: 10 metri. Realizzazioni speciali e progettazione su richiesta. Regolazione della luce esclusivamente mediante uno speciale variatore per lampade alogene. YaYaHo è brevettato.

Ya Ya Ho besteht aus **Parts** und **Elementen**. Zur Auswahl stehen neun verschiedene Sets – siehe Aufstellung –, aber auch einzelne **Parts** und **Elemente**.

Individuelle Zusammenstellungen sind möglich. Wichtig zu beachten: Gebrauchsanweisung und Gesamtwattzahl.

Ya Ya Ho is composed of **Parts** and lighting **Elements**. Nine different sets are available – see table – but also single **Parts** and lighting **Elements**.

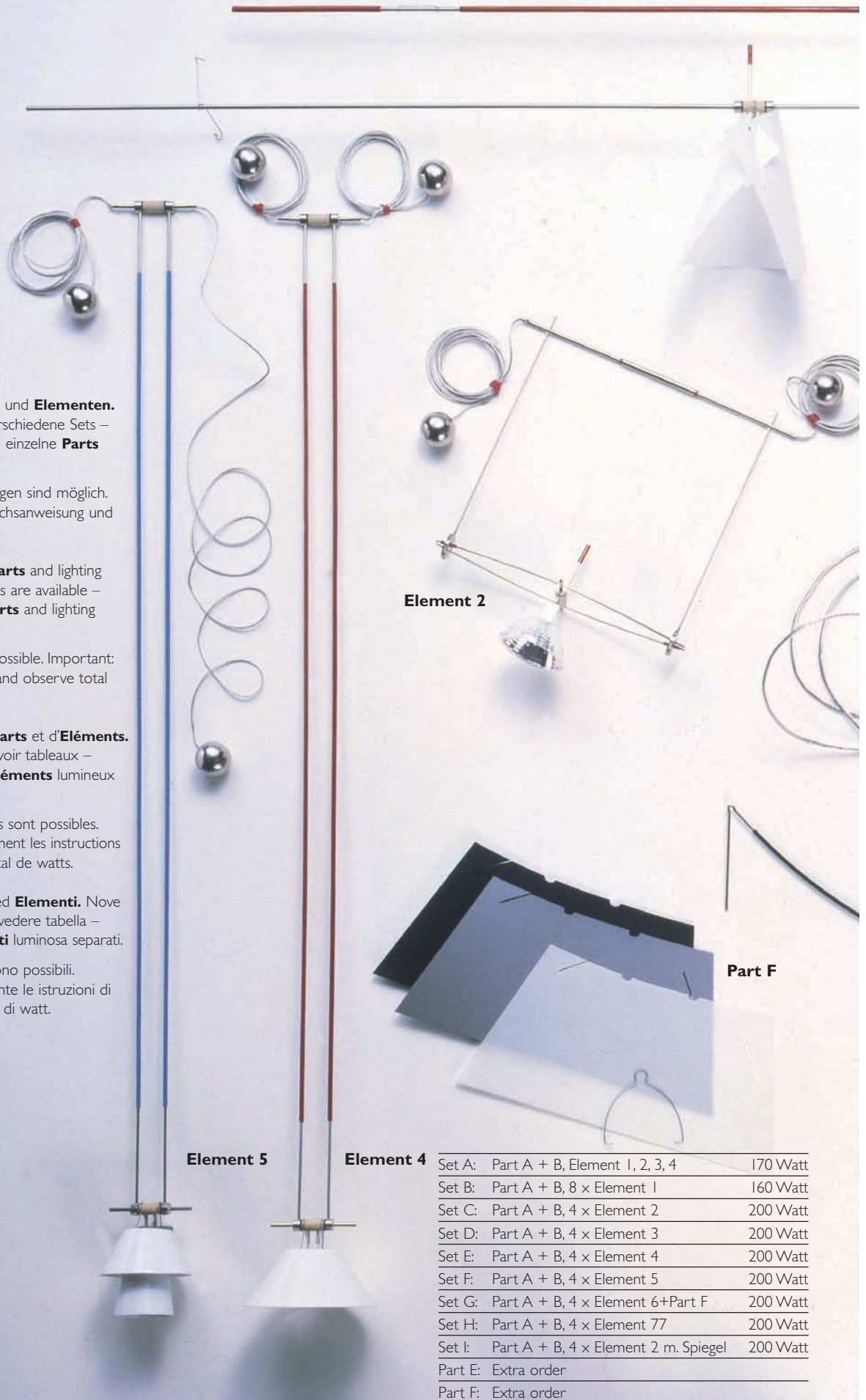
Individual combinations are possible. Important: Study mounting instructions and observe total wattage.

Ya Ya Ho est composé de **Parts** et d'**Eléments**. L'existe neuf sets au choix – voir tableaux – ainsi que des **Parts** et des **Eléments** lumineux séparés.

Les compositions individuelles sont possibles. Important: observer attentivement les instructions de montage et le nombre total de watts.

Ya Ya Ho consiste in **Parti** ed **Elementi**. Nove diversi set sono disponibili – vedere tabella – come pure **Parti** ed **Elementi** luminosa separati.

Le combinazioni individuali sono possibili. Importante: seguire esattamente le istruzioni di montaggio e il numero totale di watt.

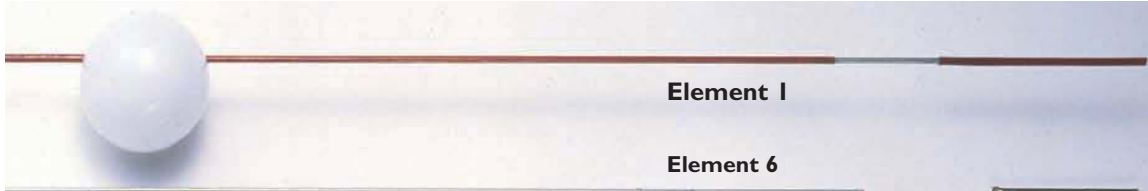


Element 5

Element 4

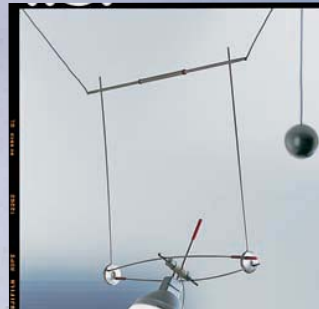
Part F

Set A:	Part A + B, Element 1, 2, 3, 4	170 Watt
Set B:	Part A + B, 8 x Element 1	160 Watt
Set C:	Part A + B, 4 x Element 2	200 Watt
Set D:	Part A + B, 4 x Element 3	200 Watt
Set E:	Part A + B, 4 x Element 4	200 Watt
Set F:	Part A + B, 4 x Element 5	200 Watt
Set G:	Part A + B, 4 x Element 6+Part F	200 Watt
Set H:	Part A + B, 4 x Element 7	200 Watt
Set I:	Part A + B, 4 x Element 2 m. Spiegel	200 Watt
Part E:	Extra order	
Part F:	Extra order	

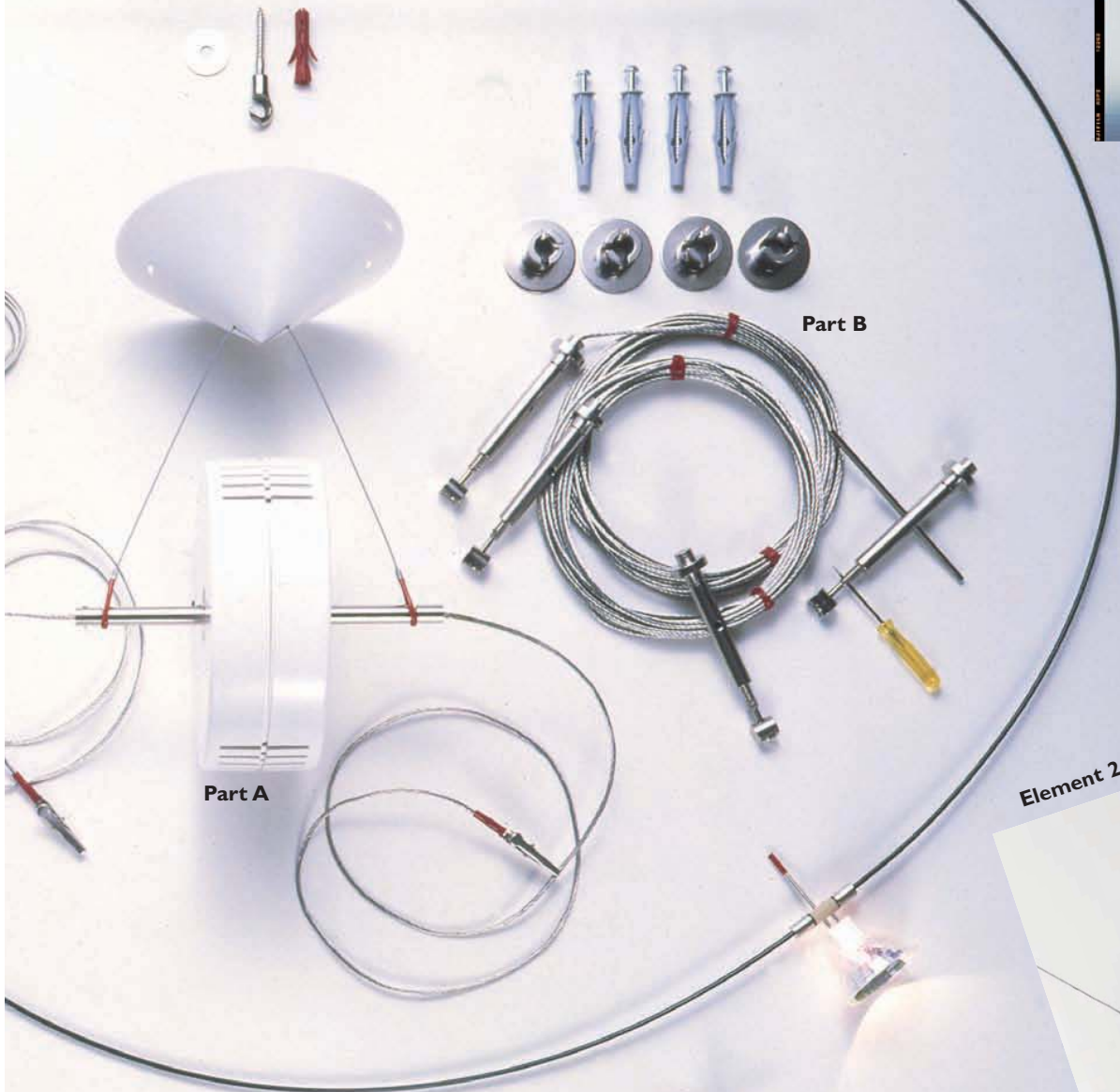


Element 1

Element 6



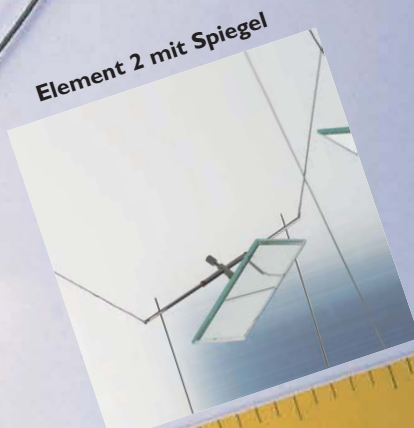
Element 77



Part A

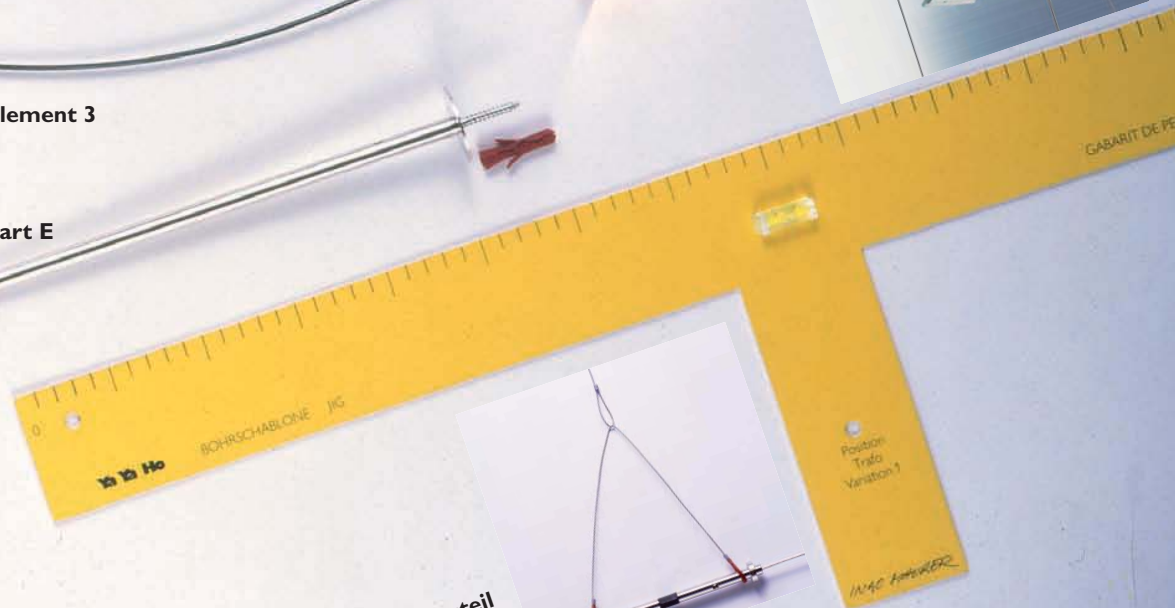
Part B

Element 3

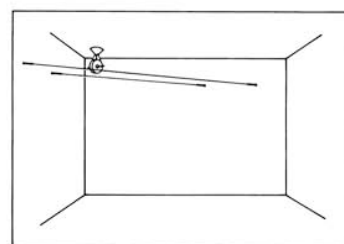
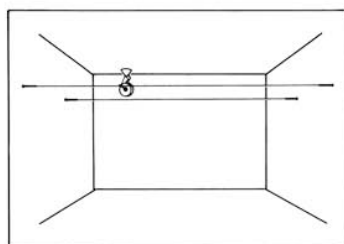
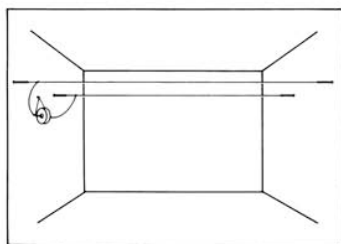
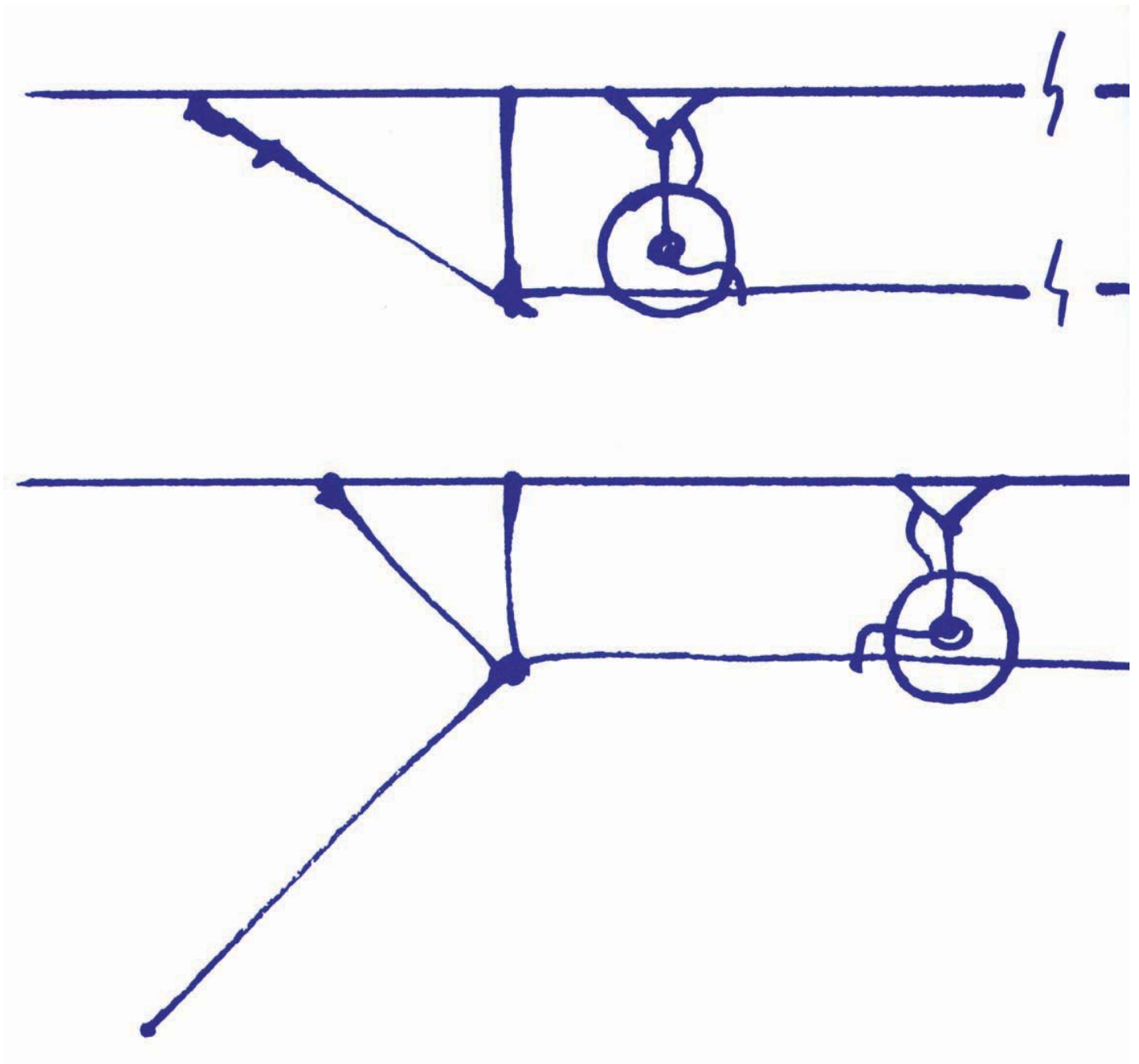


Element 2 mit Spiegel

Part E

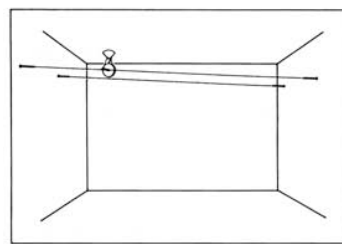
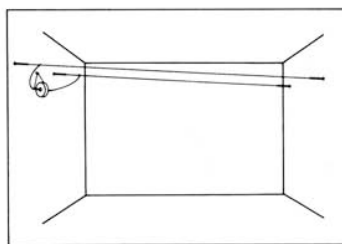
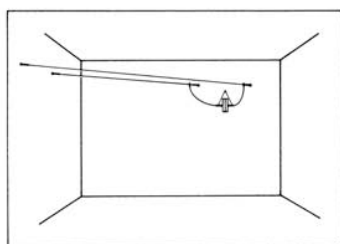
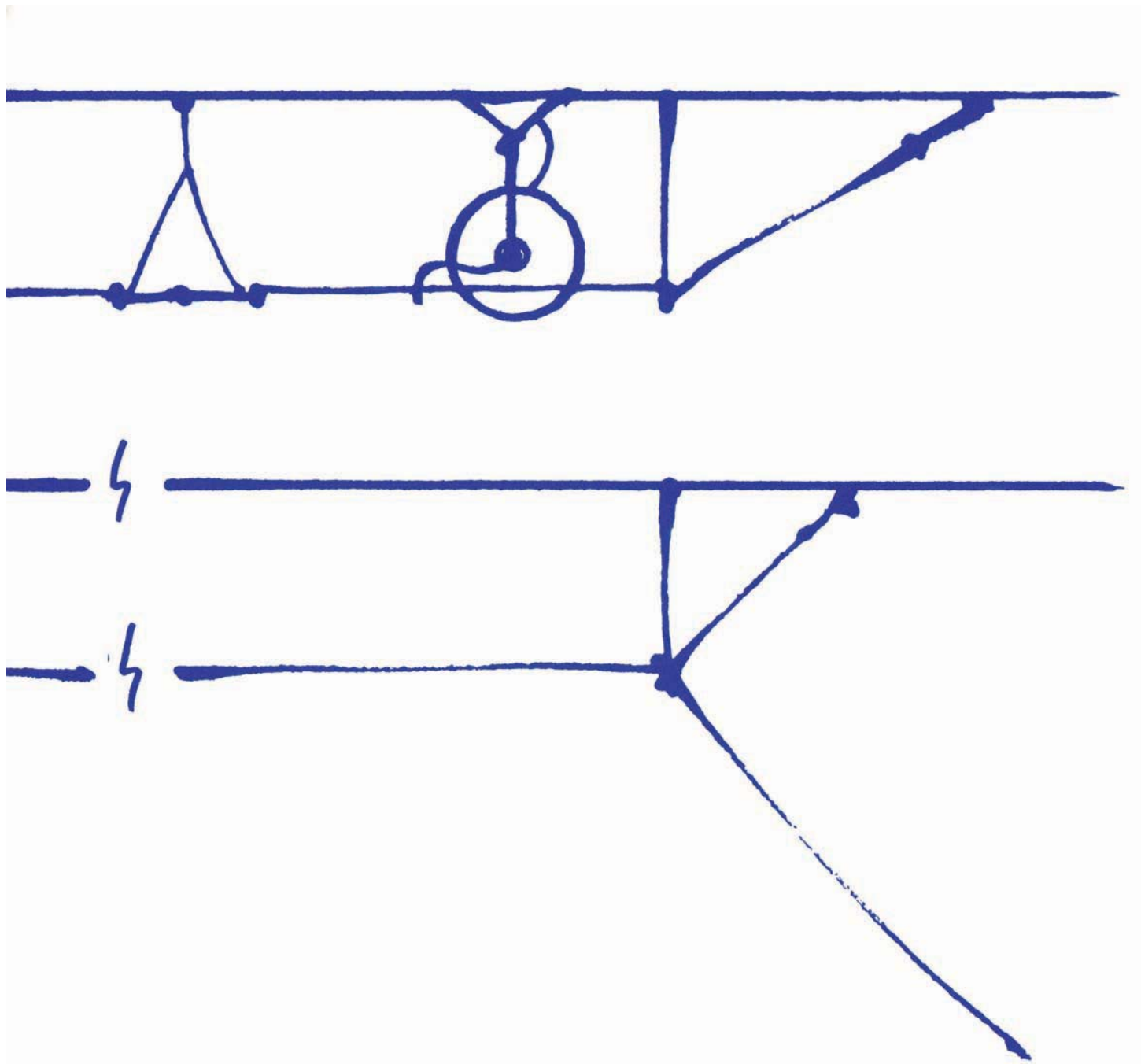


Isolierteil



Ya Ya Ho lässt sich von der Decke und auch über Eck abspannen. Durch Verwendung von Isolierteilen können Sie die Länge des Systems erweitern, und mit einem zweiten Transformator kann die Anzahl der Lichtelemente erhöht werden.

Ya Ya Ho can also be installed on ceilings or in corners. Insulators can also be used to extend the length of the system, and a second transformer may be added to increase the number of lighting elements.



Ya Ya Ho se fixe au plafond et également en coin. L'emploi des parties isolatrices permet d'augmenter la longueur du système et un deuxième transformateur d'augmenter le nombre des éléments lumineux.

Ya Ya Ho può essere installato a soffitto oppure ad angolo. Utilizzando isolatori è possibile aumentare la lunghezza del sistema, e un secondo trasformatore consente di ampliare la quantità di elementi illuminanti.



